Also by Cleanth Brooks

MODERN POETRY AND THE TRADITION

THE HIDDEN GOD

WILLIAM FAULKNER: THE YOKNAPATAWPHA COUNTRY
A SHAPING JOY

THE LANGUAGE OF THE AMERICAN SOUTH

THE WELL WROUGHT URN STUDIES IN THE STRUCTURE OF POETRY BY CLEANTH BROOKS



A HARVEST BOOK
HARCOURT BRACE & COMPANY
SAN DIEGO NEW YORK LONDON

1947

PREFACE

Most of the chapters of this book have been published as separate essays; but I offer it to the reader, not as a miscellaneous collection, but as a book, a book with a defined objective and a deliberate plan. I have attempted to examine, in terms of a common approach, a number of celebrated English poems, taken in chronological order, from the Elizabethan period to the present. Whether or not the approach is really a common approach, and whether or not the examination reveals that the poems possess some common structural properties, are matters for the reader to determine. The last chapter attempts some generalizations upon these properties, and upon the characteristic structure of poetry.

There is something to be said, I think, for thus exhibiting the concrete examples on which the generalizations are to be based. If this procedure is frankly part of a strategy for securing conviction, it also constitutes, I may point out, something of a check on the generalizations made in the final chapter—a means of testing them. I could even hope that, if the worst came to the worst and the account of poetic structure itself had to be rejected, some of the examples might survive the rejection as independent readings of the poems concerned. At all events, the readings represent an honest attempt to work close to specific texts.

Yet, even when relieved by the concrete instances that

precede a Lam sorry that this must be so. I irritation. I am sorry that this must be so. I quite a poetry is a "natural" activity, one of the fundamental point out that it is precisely our basic concerns where to define. The common-sense view of poetry work way well on some levels; but when we come to inquise the essential nature of poetry, it does not the wife. I have decided to relegate the more technical way and discussion to an appendix where the well is discussion to an appendix where the way and the wallable for those readers who are interested in the trained as little as possible on the book present

A mixed thank the objection to the plan of the book might be there taken too little into account the historical passage ands of the poems I have discussed. An adequate support to this charge will have to be furnished by the book boek but I should like to forestall some mispresherations, here and now. If literary history has not been emphasized in the pages that follow, it is not because I discount its importance, or because I have failed to take it into account. It is rather that I have been sandous to see what residuum, if any, is left after we have referred the poem to its cultural matrix.

The temper of our times is strongly relativistic. We have had impressed upon us the necessity for reading a poem in terms of its historical context, and that kind of reading has been carried on so successfully that some of us have been tempted to feel that it is the only kind of reading possible. We tend to say that every poem is an expression of its age; that we must be careful to ask of it only what its own age asked; that we must judge it only by the canons of its age. Any attempt to view it sub specie asternitatis, we feel, must result in illusion.

Perhaps it must. Yet, if poetry exists as poetry in any

the poetry of the past becomes significant merely as cultural anthropology, and the poetry of the present, merely as a political, or religious, or moral instrument. If one consults the typical practice in teaching literature and the behavior of the more popular critics, particularly through the war years, he will find plenty of evidence for the truth of this statement.

The whole matter bears very definitely on the much advertised demise of the Humanities. This book does not claim to make any special contribution to the rapidly increasing literature that demands the resuscitation of the Humanities and tells how that resuscitation is to be effected. But the question as to whether the critic can make normative judgments does touch the heart of the matter; so too, the related question as to whether a poem represents anything more universal than the expression of the particular values of its time.

The men whose poems are considered in this book evidently thought that they were able to transcend the limitations of their own generation. As one of them put it:

Or who [Time's] spoil of beauty can forbid?
O none, unless this miracle have might
That in black ink my love may still shine bright.

We live in an age in which miracles of all kinds are suspect, including the kind of miracle of which the poet speaks. The positivists have tended to explain the miracle away in a general process of reduction which hardly stops short of reducing the "poem" to the ink itself. But the "miracle of communication," as a student of language terms it in a recent book, remains. We had better not ignore it, or try to "reduce" it to a level that distorts it. We had better begin with it, by making the closest possible examination of what the poem says as



CHAPTER ONE

THE LANGUAGE OF PARADOX



Few of us are prepared to accept the statement that the language of poetry is the language of paradox. Paradox is the language of sophistry, hard, bright, witty; it is hardly the language of the soul. We are willing to allow that paradox is a permissible weapon which a Chesterton may on occasion exploit. We may permit it in epigram, a special subvariety of poetry; and in satire, which though useful, we are hardly willing to allow to be poetry at all. Our prejudices force us to regard paradox as intellectual rather than emotional, clever rather than profound, rational rather than divinely irrational.

Yet there is a sense in which paradox is the language appropriate and inevitable to poetry. It is the scientist whose truth requires a language purged of every trace of paradox; apparently the truth which the poet utters can be approached only in terms of paradox. I overstate the case, to be sure; it is possible that the title of this chapter is itself to be treated as merely a paradox. But there are reasons for thinking that the overstatement which I propose may light up some elements in the nature of poetry which tend to be overlooked.

The case of William Wordsworth, for instance, is instructive on this point. His poetry would not appear to promise many examples of the language of paradox. He usually prefers the direct attack. He insists on

simplicity; he distrusts whatever seems sophistical. And yet the typical Wordsworth poem is based upon a paradoxical situation. Consider his celebrated

It is a beauteous evening, calm and free, The holy time is quiet as a Nun Breathless with adoration. . . .

The poet is filled with worship, but the girl who walks beside him is not worshiping. The implication is that she should respond to the holy time, and become like the evening itself, nunlike; but she seems less worshipful than inanimate nature itself. Yet

If thou appear untouched by solemn thought, Thy nature is not therefore less divine: Thou liest in Abraham's bosom all the year; And worship'st at the Temple's inner shrine, God being with thee when we know it not.

The underlying paradox (of which the enthusiastic reader may well be unconscious) is nevertheless thoroughly necessary, even for that reader. Why does the innocent girl worship more deeply than the self-conscious poet who walks beside her? Because she is filled with an unconscious sympathy for all of nature, not merely the grandiose and solemn. One remembers the lines from Wordsworth's friend, Coleridge:

He prayeth best, who loveth best All things both great and small.

Her unconscious sympathy is the unconscious worship. She is in communion with nature "all the year," and her devotion is continual whereas that of the poet is sporadic and momentary. But we have not done with the paradox yet. It not only underlies the poem, but something of the paradox informs the poem, though, since this is Wordsworth, rather timidly. The compari-

one dimension. The calm of the evening obviously means "worship," even to the dull-witted and insensitive. It corresponds to the trappings of the nun, visible to everyone. Thus, it suggests not merely holiness, but, in the total poem, even a hint of Pharisaical holiness, with which the girl's careless innocence, itself a symbol of her continual secret worship, stands in contrast.

agree that it is one of Wordsworth's most successful Westminster Bridge." I believe that most readers will accounting for its goodness. The attempt to account poems; yet most students have the greatest difficulty in it is awfully still. The attempt to make a case for the sight: the city is beautiful in the morning light and soul; but the poem says very little more about the is majestic and touching to all but the most dull of the city in the morning light presents a picture which breaks down. On this level, the poem merely says: that for it on the grounds of nobility of sentiment soon details in vain; there are next to no realistic touches. quickly breaks down: the student searches for graphic poem in terms of the brilliance of its images also In fact, the poet simply huddles the details together: Or consider Wordsworth's sonnet, "Composed upon

silent, bare,

Ships, towers, domes, theatres, and temples lie Open unto the fields. . . .

We get a blurred impression—points of roofs and pinnacles along the skyline, all twinkling in the morning light. More than that, the sonnet as a whole contains some very flat writing and some well-worn comparisons.

The reader may ask: Where, then, does the poem get its power? It gets it, it seems to me, from the paradoxical situation out of which the poem arises. The speaker is honestly surprised, and he manages to get

some sense of awed surprise into the poem. It is odd to the poet that the city should be able to "wear the beauty of the morning" at all. Mount Snowden, Skiddaw, Mont Blanc—these wear it by natural right, but surely not grimy, feverish London. This is the point of the almost shocked exclamation:

Never did sun more beautifully steep In his first splendour, valley, rock, or hill . .

The "smokeless air" reveals a city which the poet did not know existed: man-made London is a part of nature too, is lighted by the sun of nature, and lighted to as beautiful effect.

The river glideth at his own sweet will . . .

A river is the most "natural" thing that one can imagine: it has the elasticity, the curved line of nature itself. The poet had never been able to regard this one as a real river—now, uncluttered by barges, the river reveals itself as a natural thing, not at all disciplined into a rigid and mechanical pattern: it is like the daffodils, or the mountain brooks, artless, and whimsical, and "natural" as they. The poem closes, you will remember, as follows:

Dear God! the very houses seem asleep; And all that mighty heart is lying still!

The city, in the poet's insight of the morning, has earned its right to be considered organic, not merely mechanical. That is why the stale metaphor of the sleeping houses is strangely renewed. The most exciting thing that the poet can say about the houses is that they are asleep. He has been in the habit of counting them dead—as just mechanical and inanimate; to say they are "asleep" is to say that they are alive, that they

participate in the life of nature. In the same way, the tired old metaphor which sees a great city as a pulsating heart of empire becomes revivified. It is only when the poet sees the city under the semblance of death that he can see it as actually alive—quick with the only life which he can accept, the organic life of "nature."

was really poetic. short, was consciously attempting to show his audience ders of the world before us . . ." Wordsworth, in custom, and directing it to the loveliness and the wonawakening the mind's attention from the lethargy of to excite a feeling analogous to the supernatural, by give the charm of novelty to things of every day, and worth . . . was to propose to himself as his object, to worth's exploitation of the paradoxical: "Mr. Words later, in terms which make even more evident Words aspect." Coleridge was to state the purpose for him things should be presented to the mind in an unusual from common life" but so to treat them that "ordinary eral purpose was "to choose incidents and situations of the Lyrical Ballads Wordsworth stated that his genmany of his poems. In his preface to the second edition tack. But the situation is paradoxical here as in so poem, he prefers, as is usual with him, the frontal atown consciousness of the paradox involved. In this that the common was really uncommon, the prosaic It is not my intention to exaggerate Wordsworth's

Coleridge's terms, "the charm of novelty to things of every day," "awakening the mind," suggest the Romantic preoccupation with wonder—the surprise, the revelation which puts the tarnished familiar world in a new light. This may well be the raison d'être of most Romantic paradoxes; and yet the neo-classic poets use paradox for much the same reason. Consider Pope's lines from "The Essay on Man":

In doubt his Mind or Body to prefer;
Born but to die, and reas'ning but to err;
Alike in ignorance, his Reason such,
Whether he thinks too little, or too much . . .

Created half to rise, and half to fall;
Great Lord of all things, yet a Prey to all;
Sole Judge of Truth, in endless Error hurl'd;
The Glory, Jest, and Riddle of the world!

startling one: tion of irony, the revelation an ironic rather than a in the "Elegy" the balance is heavily tilted in the direcants contemplated in the light of their "betters." But worth "situation" with the rural scene and with peasare numerous. Gray's "Elegy" uses a typical Words ridge's Ancient Mariner. The variations in emphasis in many of the lyrics of Blake; they merge in Cole occur together, and they do. Wonder and irony merge There is, of course, no reason why they should not certain awed wonder in Pope just as there is a certain trace of irony implicit in the Wordsworth sonnets. self, and awakening his mind so that he would view himself in a new and blinding light. Thus, there is a than the wonder. But Pope too might have claimed Here, it is true, the paradoxes insist on the irony, rather that he was treating the things of everyday, man him-

Can storied urn or animated bust
Back to its mansion call the fleeting breath?
Can Honour's voice provoke the silent dust?
Or Flatt'ry sooth the dull cold ear of Death?

But I am not here interested in enumerating the possible variations; I am interested rather in our seeing that the paradoxes spring from the very nature of the poet's language: it is a language in which the connotations play as great a part as the denotations. And I do

not mean that the connotations are important as supplying some sort of frill or trimming, something external to the real matter in hand. I mean that the poet does not use a notation at all—as the scientist may properly be said to do so. The poet, within limits, has to make up his language as he goes.

ary meanings. To take a very simple example, consider is by contrast disruptive. The terms are continually poem; it can only be directed and controlled. The in poetry. It is perpetual; it cannot be kept out of the slight alteration of language, words perpetually juxtano one term. Even if he had a polysyllabic technical excitement; and yet the evening is not only quiet but The juxtapositions are hardly startling; and yet notice sonnet: beauteous, calm, free, holy, quiet, breathless. the adjectives in the first lines of Wordsworth's evening modifying each other, and thus violating their dictionfreeze them into strict denotations; the poet's tendency tendency of science is necessarily to stabilize terms, to posed in new and sudden combinations," which occurs qualification. term, the term would not provide the solution for two states may well occur together. But the poet has calm. There is no final contradiction, to be sure: it is tion. The adjective "breathless" suggests tremendous his problem. He must work by contradiction and that kind of calm and that kind of excitement, and the this: the evening is like a nun breathless with adora-T. S. Eliot has commented upon "that perpetual

We may approach the problem in this way: the poet has to work by analogies. All of the subtler states of emotion, as I. A. Richards has pointed out, necessarily demand metaphor for their expression. The poet must work by analogies, but the metaphors do not lie in the same plane or fit neatly edge to edge. There is a continual tilting of the planes; necessary overlappings, dis-

The Language of Paradox

crepancies, contradictions. Even the most direct and simple poet is forced into paradoxes far more often than we think, if we are sufficiently alive to what he is doing.

But in dilating on the difficulties of the poet's task, I do not want to leave the impression that it is a task which necessarily defeats him, or even that with his method he may not win to a fine precision. To use Shakespeare's figure, he can

with assays of bias By indirections find directions out.

Shakespeare had in mind the game of lawnbowls in which the bowl is distorted, a distortion which allows the skillful player to bowl a curve. To elaborate the figure, science makes use of the perfect sphere and its attack can be direct. The method of art can, I believe, never be direct—is always indirect. But that does not mean that the master of the game cannot place the bowl where he wants it. The serious difficulties will only occur when he confuses his game with that of science and mistakes the nature of his appropriate instrument. Mr. Stuart Chase a few years ago, with a touching naïveté, urged us to take the distortion out of the bowl—to treat language like notation.

I have said that even the apparently simple and straightforward poet is forced into paradoxes by the nature of his instrument. Seeing this, we should not be surprised to find poets who consciously employ it to gain a compression and precision otherwise unobtainable. Such a method, like any other, carries with it its own perils. But the dangers are not overpowering; the poem is not predetermined to a shallow and glittering sophistry. The method is an extension of the normal language of poetry, not a perversion of it.

I should like to refer the reader to a concrete case

Donne's "Canonization" ought to provide a sufficiently extreme instance. The basic metaphor which undervolves a sort of paradox. For the poet daringly treats or no, can hardly understand. He refuses to accept the argued. The poem then is a parody of Christian saintworld, and so their title to sainthood is cunningly each is the other's body; but they do renounce the renounced the world and the flesh. The hermitage of tion is not that of a pair of holy anchorites who have profane love as if it were divine love. The canonizalies the poem (and which is reflected in the title) in ously; here he is merely sharpening his wit as a sort of able to accept it only as a cheap trick, he is forced into that modern man, habituated as he is to an easy year and bawdy parody. mechanical exercise. Or: Donne does not take saint this dilemma. Either: Donne does not take love seriparadox as a serious rhetorical device; and since he is hood; but it is an intensely serious parody of a sort hood seriously; here he is merely indulging in a cynica

Neither account is true; a reading of the poem will show that Donne takes both love and religion seriously; it will show, further, that the paradox is here his inevitable instrument. But to see this plainly will require a closer reading than most of us give to poetry.

The poem opens dramatically on a note of exasperation. The "you" whom the speaker addresses is not identified. We can imagine that it is a person, perhaps a friend, who is objecting to the speaker's love affair. At any rate, the person represents the practical world which regards love as a silly affectation. To use the metaphor on which the poem is built, the friend repre-

This poem, along with seven other poems discussed in this book, may be found in Appendix Three. The texts of the two other poems discussed, Macbeth and The Rape of the Lock, are too lengthy to be included, but the passages examined in most detail are quoted in full.

The Language of Paradox

sents the secular world which the lovers have renounced.

Donne begins to suggest this metaphor in the first stanza by the contemptuous alternatives which he suggests to the friend:

... chide my palsie, or my gout,

My five gray haires, or ruin'd fortune flout. . . .

The implications are: (1) All right, consider my love as an infirmity, as a disease, if you will, but confine yourself to my other infirmities, my palsy, my approaching old age, my ruined fortune. You stand a better chance of curing those; in chiding me for this one, you are simply wasting your time as well as mine. (2) Why don't you pay attention to your own welfare—go on and get wealth and honor for yourself. What should you care if I do give these up in pursuing my love.

The two main categories of secular success are neatly, and contemptuously epitomized in the line

Or the Kings reall, or his stamped face . . .

Cultivate the court and gaze at the king's face there, or, if you prefer, get into business and look at his face stamped on coins. But let me alone.

This conflict between the "real" world and the lover absorbed in the world of love runs through the poem; it dominates the second stanza in which the torments of love, so vivid to the lover, affect the real world not at all—

What merchants ships have my sighs drown'd?

It is touched on in the fourth stanza in the contrast between the word "Chronicle" which suggests secular history with its pomp and magnificence, the history of kings and princes, and the word "sonnets" with its suggestions of trivial and precious intricacy. The conflict

appears again in the last stanza, only to be resolved when the unworldly lovers, love's saints who have given up the world, paradoxically achieve a more intense world. But here the paradox is still contained in, and supported by, the dominant metaphor: so does the holy anchorite win a better world by giving up this one.

But before going on to discuss this development of the theme, it is important to see what else the second stanza does. For it is in this second stanza and the third, that the poet shifts the tone of the poem, modulating from the note of irritation with which the poem opens into the quite different tone with which it closes.

stanza, he fills with the conventionalized figures of the self-conscious about what he is doing. This second poet himself recognizes the absurdity of the Petrarchan pected to tease the lover. The implication is that the which the contemptuous secular friend might be exfloods of lovers' tears, etc.—extravagant figures with in many of his poems, he shows that he is thoroughly may be called an analysis of love-metaphor. Here, as fight and lawsuits to argue. his argument: their love, however absurd it may appear the jargon which lovers are expected to talk makes for love metaphors. But what of it? The very absurdity of Petrarchan tradition: the wind of lovers' sighs, the friend need have no fears: there will still be wars to to the world, does no harm to the world. The practical Donne accomplishes the modulation of tone by what

The opening of the third stanza suggests that this vein of irony is to be maintained. The poet points out to his friend the infinite fund of such absurdities which can be applied to lovers:

Call her one, mee another flye,
We'are Tapers too, and at our owne cost die. . .

For that matter, the lovers can conjure up for them-

The Language of Paradox

what the world thinks of them. But these figures of the third stanza are no longer the threadbare Petrarchan conventionalities; they have sharpness and bite. The last one, the likening of the lovers to the phoenix, is fully serious, and with it, the tone has shifted from ironic banter into a defiant but controlled tenderness.

The effect of the poet's implied awareness of the lovers' apparent madness is to cleanse and revivify metaphor; to indicate the sense in which the poet accepts it, and thus to prepare us for accepting seriously the fine and seriously intended metaphors which dominate the last two stanzas of the poem.

The opening line of the fourth stanza,

Wee can dye by it, if not live by love,

achieves an effect of tenderness and deliberate resolution. The lovers are ready to die to the world; they are committed; they are not callow but confident. (The basic metaphor of the saint, one notices, is being carried on; the lovers in their renunciation of the world, have something of the confident resolution of the saint. By the bye, the word "legend"—

Our legend bee—

in Donne's time meant "the life of a saint.") The lovers are willing to forego the ponderous and stately chronicle and to accept the trifling and insubstantial "sonnet" instead; but then if the urn be well wrought, it provides a finer memorial for one's ashes than does the pompous and grotesque monument. With the finely contemptuous, yet quiet phrase, "halfe-acre tombes," the world which the lovers reject expands into something gross and vulgar. But the figure works further; the pretty sonnets will not merely hold their ashes as a

decent earthly memorial. Their legend, their story, will gain them canonization; and approved as love's saints, other lovers will invoke them.

In this last stanza, the theme receives a final complication. The lovers in rejecting life actually win to the most intense life. This paradox has been hinted at earlier in the phoenix metaphor. Here it receives a powerful dramatization. The lovers in becoming hermits, find that they have not lost the world, but have gained the world in each other, now a more intense, more meaningful world. Donne is not content to treat the lovers' discovery as something which comes to them passively, but rather as something which they actively achieve. They are like the saint, God's athlete:

Who did the whole worlds soule contract, and drove Into the glasses of your eyes. . . .

The image is that of a violent squeezing as of a powerful hand. And what do the lovers "drive" into each other's eyes? The "Countries, Townes," and "Courtes," which they renounced in the first stanza of the poem. The unworldly lovers thus become the most "worldly" of all.

The tone with which the poem closes is one of triumphant achievement, but the tone is a development contributed to by various earlier elements. One of the more important elements which works toward our acceptance of the final paradox is the figure of the phoenix, which will bear a little further analysis.

The comparison of the lovers to the phoenix is very skillfully related to the two earlier comparisons, that in which the lovers are like burning tapers, and that in which they are like the eagle and the dove. The phoenix comparison gathers up both: the phoenix is a bird, and like the tapers, it burns. We have a selected series of items: the phoenix figure seems to come in a

experience the consummation of the act of love. The lovers after the act are the same. Their love is not ex-Their love is like the phoenix. hausted in mere lust. This is their title to canonization. sixteenth and seventeenth centuries to "die" means to poet literally justifies the fantastic assertion. In the Its death is life: "Wee dye and rise the same . . ." The not like the taper at its own cost, but to live again. and justifies their renunciation. For the phoenix is not goes on to develop. It really describes the lovers best stumbled over apparently in his haste, that the poet two but one, "we two being one, are it"; and it burns, phoenix seems thus merely another outlandish one, the comparisons that occur to him. The comparison to the most outrageous of all. But it is this most fantastic one, the lover says, and rattles off in his desperation the first natural stream of association. "Call us what you will,"

I hope that I do not seem to juggle the meaning of die. The meaning that I have cited can be abundantly justified in the literature of the period; Shakespeare uses "die" in this sense; so does Dryden. Moreover, I do not think that I give it undue emphasis. The word is in a crucial position. On it is pivoted the transition to the next stanza,

Wee can dye by it, if not live by love, And if unfit for tombes . . .

Most important of all, the sexual submeaning of "die" does not contradict the other meanings: the poet is saying: "Our death is really a more intense life"; "We can afford to trade life (the world) for death (love), for that death is the consummation of life"; "After all, one does not expect to live by love, one expects, and wants, to die by it." But in the total passage he is also saying: "Because our love is not mundane, we can give up the world"; "Because our love is not merely lust,

we can give up the other lusts, the lust for wealth and power"; "because," and this is said with an inflection of irony as by one who knows the world too well, "because our love can outlast its consummation, we are a minor miracle, we are love's saints." This passage with its ironical tenderness and its realism feeds and supports the brilliant paradox with which the poem closes.

There is one more factor in developing and sustaining the final effect. The poem is an instance of the doctrine which it asserts; it is both the assertion and the realization of the assertion. The poet has actually before our eyes built within the song the "pretty room" with which he says the lovers can be content. The poem itself is the well-wrought urn which can hold the lovers' ashes and which will not suffer in comparison with the prince's "halfe-acre tomb."

And how necessary are the paradoxes? Donne might have said directly, "Love in a cottage is enough." "The Canonization" contains this admirable thesis, but it contains a great deal more. He might have been as forthright as a later lyricist who wrote, "We'll build a sweet little nest,/ Somewhere out in the West,/ And let the rest of the world go by." He might even have imitated that more metaphysical lyric, which maintains, "You're the cream in my coffee." "The Canonization" touches on all these observations, but it goes beyond them, not merely in dignity, but in precision.

I submit that the only way by which the poet could say what "The Canonization" says is by paradox. More direct methods may be tempting, but all of them enfeeble and distort what is to be said. This statement may seem the less surprising when we reflect on how many of the important things which the poet has to say have to be said by means of paradox: most of the language of lovers is such—"The Canonization" is a good example; so is most of the language of religion—

shall be first." Indeed, almost any insight important enough to warrant a great poem apparently has to be stated in such terms. Deprived of the character of paradox with its twin concomitants of irony and wonder, the matter of Donne's poem unravels into "facts," biological, sociological, and economic. What happens to Donne's lovers if we consider them "scientifically," without benefit of the supernaturalism which the poet confers upon them? Well, what happens to Shakespeare's lovers, for Shakespeare uses the basic metaphor of "The Canonization" in his Romeo and Juliet? In their first conversation, the lovers play with the analogy between the lover and the pilgrim to the Holy Land. Juliet says:

For saints have hands that pilgrims' hands do touch And palm to palm is holy palmers' kiss.

Considered scientifically, the lovers become Mr. Aldous Huxley's animals, "quietly sweating, palm to palm."

For us today, Donne's imagination seems obsessed

sentative; the sense of novelty and freshness, with old idea, with the image; the individual, with the reprewith difference; of the general, with the concrete; the ment of opposite or discordant qualities: of saneness, power. It "reveals itself in the balance or reconcilecourse given us the classic description of its nature and effects. For that fusion is not logical; it apparently violates science and common sense; it welds together for, the union which the creative imagination itself the discordant and the contradictory. Coleridge has of far-fetched to see both as instances of, and metaphors God. Frequently, as we have seen, one type of union becomes a metaphor for the other. It may not be too become one—the sense in which the soul is united with with the problem of unity; the sense in which the lovers For us today, Donne's imagination seems obsessed

> and familiar objects; a more than usual state of emotion, with more than usual order. . . ." It is a great and illuminating statement, but is a series of paradoxes. Apparently Coleridge could describe the effect of the imagination in no other way.

Shakespeare, in one of his poems, has given a description that oddly parallels that of Coleridge.

Reason in it selfe confounded,
Saw Division grow together,
To themselves yet either neither,
Simple were so well compounded.

I do not know what his "The Phoenix and the Turtle" celebrates. Perhaps it was written to honor the marriage of Sir John Salisbury and Ursula Stanley; or perhaps the Phoenix is Lucy, Countess of Bedford; or perhaps the poem is merely an essay on Platonic love. But the scholars themselves are so uncertain, that I think we will do little violence to established habits of thinking, if we boldly pre-empt the poem for our own purposes. Certainly the poem is an instance of that magic power which Coleridge sought to describe. I propose that we take it for a moment as a poem about that power;

So they loved as love in twaine, Had the essence but in one, Two distincts, Division none, Number there in love was slaine.

Hearts remote, yet not asunder;
Distance and no space was seene
Twixt this Turtle and his Queene;
But in them it were a wonder....

Propertie was thus appalled,
That the selfe was not the same;
Single Natures double name,
Neither two nor one was called.

Precisely! The nature is single, one, unified. But the name is double, and today with our multiplication of sciences, it is multiple. If the poet is to be true to his poetry, he must call it neither two nor one: the paradox is his only solution. The difficulty has intensified since Shakespeare's day: the timid poet, when confronted with the problem of "Single Natures double name," has too often funked it. A history of poetry from Dryden's time to our own might bear as its subtitle "The Half-Hearted Phoenix."

In Shakespeare's poem, Reason is "in it selfe confounded" at the union of the Phoenix and the Turtle; but it recovers to admit its own bankruptcy:

Love hath Reason, Reason none, If what parts, can so remaine. . . .

and it is Reason which goes on to utter the beautiful threnos with which the poem concludes:

Beautie, Truth, and Raritie, Grace in all simplicitie, Here enclosde, in cinders lie.

Death is now the Phoenix nest,

And the Turtles loyall brest,

To eternitie doth rest. . . .

Truth may seeme, but cannot be, Beautie bragge, but tis not she, Truth and Beautie buried be.

To this urne let those repaire,
That are either true or faire,
For these dead Birds, sigh a prayer.

Having pre-empted the poem for our own purposes, it may not be too outrageous to go on to make one further observation. The urn to which we are summoned, the urn which holds the ashes of the phoenix,

poem itself. One is reminded of still another urn, tion" which holds the phoenix-lovers' ashes: it is the is like the well-wrought urn of Donne's "Canonizasuch well-wrought urns contain the ashes of a Phoenix. and Beauty, as Shakespeare's urn encloses "Beautie, our mere sifting and measuring the ashes, or testing though that often seems to be their chief significance The urns are not meant for memorial purposes only, Truth, and Raritie." But there is a sense in which all Keats's Grecian urn, which contained for Keats, Truth our pains. to the professors of literature. The phoenix rises from cinders and we shall end with essential cinders, for all "Beautie, Truth, and Raritie" remain enclosed in their to accept the paradox of the imagination itself; else them for their chemical content. We must be prepared its ashes; or ought to rise; but it will not arise for al



CHAPTER ELEVEN

THE HERESY OF PARAPHRASE

The ten poems that have been discussed were not selected because they happened to express a common theme or to display some particular style or to share a special set of symbols. It has proved, as a matter of fact, somewhat surprising to see how many items they do have in common: the light symbolism as used in "L'Allegro-II Penseroso" and in the "Intimations" ode, for example; or, death as a sexual metaphor in "The Canonization" and in The Rape of the Lock; or the similarity of problem and theme in the "Intimations" ode and "Among School Children."

On reflection, however, it would probably warrant more surprise if these ten poems did not have much in common. For they are all poems which most of us will feel are close to the central stream of the tradition. Indeed, if there is any doubt on this point, it will have to do with only the first and last members of the series—poems whose relation to the tradition I shall, for reasons to be given a little later, be glad to waive. The others, it will be granted, are surely in the main stream of the tradition.

As a matter of fact, a number of the poems discussed in this book were not chosen by me but were chosen for me. But having written on these, I found that by adding a few poems I could construct a chronological series which (though it makes no pretension

leave seriously unrepresented any important period since Shakespeare. In filling the gaps I tried to select poems which had been held in favor in their own day and which most critics still admire. There were, for example, to be no "metaphysical" poems beyond the first exhibit and no "modern" ones other than the last. But the intervening poems were to be read as one has learned to read Donne and the moderns. One was to attempt to see, in terms of this approach, what the masterpieces had in common rather than to see how the poems of different historical periods differed—and in particular to see whether they had anything in common with the "metaphysicals" and with the moderns.

The reader will by this time have made up his mind as to whether the readings are adequate. (I use the word advisedly, for the readings do not pretend to be exhaustive, and certainly it is highly unlikely that they are not in error in one detail or another.) If the reader feels that they are seriously inadequate, then the case has been judged; for the generalizations that follow will be thoroughly vitiated by the inept handling of the particular cases on which they depend.

If, however, the reader does feel them to be adequate, it ought to be readily apparent that the common goodness which the poems share will have to be stated, not in terms of "content" or "subject matter" in the usual sense in which we use these terms, but rather in terms of structure. The "content" of the poems is various, and if we attempt to find one quality of content which is shared by all the poems—a "poetic" subject matter or diction or imagery—we shall find that we have merely confused the issues. For what is it to be poetic' Is the schoolroom of Yeats's poem poetic or unpoetic' Is Shakespeare's "new-borne babe/ Striding the blast"

poetic whereas the idiot of his "Life is a tale tolde by an idiot" is unpoetic? If Herrick's "budding boy or girl" is poetic, then why is not that monstrosity of the newspaper's society page, the "society bud," poetic too?

To say this is not, of course, to say that all materials have precisely the same potentialities (as if the various pigments on the palette had the same potentialities, any one of them suiting the given picture as well as another). But what has been said, on the other hand, requires to be said: for, if we are to proceed at all, we must draw a sharp distinction between the attractiveness or beauty of any particular item taken as such and the "beauty" of the poem considered as a whole. The latter is the effect of a total pattern, and of a kind of pattern which can incorporate within itself items intrinsically beautiful or ugly, attractive or repulsive. Unless one asserts the primacy of the pattern, a poem becomes merely a bouquet of intrinsically beautiful items.

But though it is in terms of structure that we must describe poetry, the term "structure" is certainly not altogether satisfactory as a term. One means by it something far more internal than the metrical pattern, say, or than the sequence of images. The structure meant is certainly not "form" in the conventional sense in which we think of form as a kind of envelope which "contains" the "content." The structure obviously is everywhere conditioned by the nature of the material which goes into the poem. The nature of the material sets the problem to be solved, and the solution is the ordering of the material.

Pope's Rape of the Lock will illustrate: the structure is not the heroic couplet as such, or the canto arrangement; for, important as is Pope's use of the couplet as one means by which he secures the total effect, the heroic couplet can be used—has been used many times

—as an instrument in securing very different effects. The structure of the poem, furthermore, is not that of the mock-epic convention, though here, since the term "mock-epic" has implications of attitude, we approach a little nearer to the kind of structure of which we speak.

of the various elements into homogeneous groupings, the principle is not one which involves the arrangement even here one needs to make important qualifications: harmonizing connotations, attitudes, and meanings. But ations, and interpretations; and the principle of unity simplification appropriate to an algebraic formula. It a unity of the sort to be achieved by the reduction and which informs it seems to be one of balancing and a residue but an achieved harmony. is a positive unity, not a negative; it represents not harmony by a process of subtraction. The unity is not other nor does it reduce the contradictory attitudes to process of allowing one connotation to cancel out anpairing like with like. It unites the like with the unlike. It does not unite them, however, by the simple The structure meant is a structure of meanings, evalu-

The attempt to deal with a structure such as this may account for the frequent occurrence in the preceding chapters of such terms as "ambiguity," "paradox," "complex of attitudes," and—most frequent of all, and perhaps most annoying to the reader—"irony." I hasten to add that I hold no brief for these terms as such. Perhaps they are inadequate. Perhaps they are misleading. It is to be hoped in that case that we can eventually improve upon them. But adequate terms—whatever those terms may turn out to be—will certainly have to be terms which do justice to the special kind of structure which seems to emerge as the common structure of poems so diverse on other counts as are The Rape of the Lock and "Tears, Idle Tears."

messages, he assumes that they are compelled to rank ma because he notices that they have refused the former. accuses the "new formalists"-his choice of that epithet to take an instance from a recent and popular book, poem by its form as conceived externally and detached or philosophical truth; or, he is forced to judge the or the other of the horns of a dilemma: the critic is the most elaborate and clumsy qualifications. Where it overcome, and which at best can be overcome only by some sort, the statement being true or false, and exadequate: they are positively misleading in their imthem by their formal embellishments. In other words, since they refuse to rank poems by their is revealing-of accepting the latter horn of the dilemfrom human experience. Mr. Alfred Kazin, for example, forced to judge the poem by its political or scientific is not overcome, it leaves the critic lodged upon one introducing a dualism which thenceforward is rarely for it is from this formula that most of the common pressed more or less clearly or eloquently or beautifully; plication that the poem constitutes a "statement" of heresies about poetry derive. The formula begins by The conventional terms are much worse than in-

The omnipresence of this dilemma, a false dilemma, I believe, will also account for the fact that so much has been made in the preceding chapters of the resistance which any good poem sets up against all attempts to paraphrase it. The point is surely not that we cannot describe adequately enough for many purposes what the poem in general is "about" and what the general effect of the poem is: The Rape of the Lock is about the foibles of an eighteenth-century belle. The effect of "Corinna's going a-Maying" is one of gaiety tempered by the poignance of the fleetingness of youth. We can very properly use paraphrases as pointers and as shorthand references provided that we know what we are

doing. But it is highly important that we know what we are doing and that we see plainly that the paraphrase is not the real core of meaning which constitutes the essence of the poem.

dered. Even in the simplest poem their mediation is not which-can-be-expressed-in-a-paraphrase is directly reninstruments by which this fancied core-of-meaningsay that the "Ode" celebrates the spontaneous "naturalrevising it. This is true of Wordsworth's "Ode" no less seize upon as incorporating the "meaning" of the poem, positive and direct. Indeed, whatever statement we may glory which acquaintance with the world eventually ural." Or, if we say that the thesis of the "Ode" is that ing philosopher is a process that is thoroughly "nator the child racing over the meadows becomes the baldby which the poetic lamb becomes the dirty old sheep that Nature has a more sinister aspect—that the process ness" of the child, there is the poem itself to indicate than of Donne's "Canonization." To illustrate: if we tensions with it, warping and twisting it, qualifying and immediately the imagery and the rhythm seem to set up of the "Ode" and that they are thoughts, not of the and inevitably quenches in the light of common day, the child brings into the natural world a supernatural child, but of the man. which it asserts: it is significant that the thoughts that there is the last stanza and the drastic qualifications lie too deep for tears are mentioned in this sunset stanza For the imagery and the rhythm are not merely the

We have precisely the same problem if we make our example The Rape of the Lock. Does the poet assert that Belinda is a goddess? Or does he say that she is a brainless chit? Whichever alternative we take, there are elaborate qualifications to be made. Moreover, if the simple propositions offered seem in their forthright simplicity to make too easy the victory of the poem

over any possible statement of its meaning, then let the reader try to formulate a proposition that will say what the poem "says." As his proposition approaches adequacy, he will find, not only that it has increased greatly in length, but that it has begun to fill itself up with reservations and qualifications—and most significant of all—the formulator will find that he has himself begun to fall back upon metaphors of his own in his attempt to indicate what the poem "says." In sum, his proposition, as it approaches adequacy, ceases to be a proposition.

Consider one more case, "Corinna's going a-Maying." Is the doctrine preached to Corinna throughout the first four stanzas true? Or is it damnably false? Or is it a "harmlesse follie"? Here perhaps we shall be tempted to take the last option as the saving mean—what the poem really says—and my account of the poem at the end of the third chapter is perhaps susceptible of this interpretation—or misinterpretation. If so, it is high time to clear the matter up. For we mistake matters grossly if we take the poem to be playing with opposed extremes, only to point the golden mean in a doctrine which, at the end, will correct the falsehood of extremes. The reconcilement of opposites which the poet characteristically makes is not that of a prudent splitting of the difference between antithetical overemphases.

It is not so in Wordsworth's poem nor in Keats's nor in Pope's. It is not so even in this poem of Herrick's. For though the poem reflects, if we read it carefully, the primacy of the Christian mores, the pressure exerted throughout the poem is upon the pagan appeal; and the poem ends, significantly, with a reiteration of the appeal to Corinna to go a-Maying, an appeal which, if qualified by the Christian view, still, in a sense, has been deepened and made more urgent by that very qualification. The imagery of loss and decay, it must be remem-

bered, comes in this last stanza after the admission that the May-day rites are not a real religion but a "harmless follie."

are scaffoldings which we may properly for certain of referring to parts of the poem. But such formulations poem. We may use—and in many connections must the "essential" structure or the "real" structure of the poem is not a rack on which the stuff of the poem is the poem-not toward it; that the "prose-sense" of the that all such formulations lead away from the center of mulation of what the poem says—and they are relevant building itself. take them for the internal and essential structure of the purposes throw about the building: we must not misuse—such formulations as more or less convenient ways hung; that it does not represent the "inner" structure or that of Pope's mock-epic. The truth of the matter is Herrick's poem will turn out to be quite as difficult as -then, our formulation of the "statement" made by If we are to get all these qualifications into our for-

about the poem-statements about what it says or about distempers of criticism come about from yielding to aesthetic intuition. Here it means that form and con-"The general principle of the inseparability of intuiwhat truth it gives or about what formulations it ilthe temptation to take certain remarks which we make tent, or content and medium, are inseparable. The artist from the intuitible to the nonintuitible is to negate the of composition. As for the critical process: "To pass dium that he intuits the object." So much for the process propriate medium. It is rather in and through his me does not first intuit his object and then find the ap tion and expression holds with special force for the W. M. Urban puts it in his Language and Reality: lustrates—for the essential core of the poem itself. As Indeed, one may sum up by saying that most of the

ganda. The most subtle (and the most stubbornly poem, refer the other elements of the poem finally to rooted in the ambiguities of language) are those which, reason those which are really least dangerous) are cannot be adequately expressed directly that they are cisely because the more universal and ideal relations whether the paraphrasable elements have primacy.) that. There is, however, a very serious question as to be an organic one—there can be no question about (The relation between all the elements must surely some role subordinate to the paraphrasable elements. beginning with the "paraphrasable" elements of the those theories which frankly treat the poem as propa-The most obvious examples of such error (and for that indirectly expressed by means of the more intuitible." function and meaning of the symbol." For it "is pre-

Mr. Winters' position will furnish perhaps the most respectable example of the paraphrastic heresy. He assigns primacy to the "rational meaning" of the poem. "The relationship, in the poem, between rational statement and feeling," he remarks in his latest book, "is thus seen to be that of motive to emotion." He goes on to illustrate his point by a brief and excellent analysis of the following lines from Browning:

So wore night; the East was gray,
White the broad-faced hemlock flowers. .

"The verb wore," he continues, "means literally that the night passed, but it carries with it connotations of exhaustion and attrition which belong to the condition of the protagonist; and grayness is a color which we associate with such a condition. If we change the phrase to read: "Thus night passed," we shall have the same rational meaning, and a meter quite as respectable, but no trace of the power of the line: the connotation

of wore will be lost, and the connotation of gray will remain in a state of ineffective potentiality."

But the word wore does not mean literally "that the night passed," it means literally "that the night wore"—whatever wore may mean, and as Winters' own admirable analysis indicates, wore "means," whether rationally or irrationally, a great deal. Furthermore, "So wore night" and "Thus night passed" can be said to have "the same rational meaning" only if we equate "rational meaning" with the meaning of a loose paraphrase. And can a loose paraphrase be said to be the "motive to emotion"? Can it be said to "generate" the feelings in question? (Or, would Mr. Winters not have us equate "rational statement" and "rational meaning"?)

Much more is at stake here than any quibble. In view of the store which Winters sets by rationality and of his penchant for poems which make their evaluations overtly, and in view of his frequent blindness to those poems which do not—in view of these considerations, it is important to see that what "So wore night" and "Thus night passed" have in common as their "rational meaning" is not the "rational meaning" of each but the lowest common denominator of both. To refer the structure of the poem to what is finally a paraphrase of the poem is to refer it to something outside the poem.

To repeat, most of our difficulties in criticism are rooted in the heresy of paraphrase. If we allow ourselves to be misled by it, we distort the relation of the poem to its "truth," we raise the problem of belief in a vicious and crippling form, we split the poem between its "form" and its "content"—we bring the statement to be conveyed into an unreal competition with science or philosophy or theology. In short, we put our questions and the convergence of the conv

tions about the poem in a form calculated to produce the battles of the last twenty-five years over the "use of poetry." •

If we allow ourselves to be misled by the heresy of paraphrase, we run the risk of doing even more violence to the internal order of the poem itself. By taking the paraphrase as our point of stance, we misconceive the function of metaphor and meter. We demand logical coherences where they are sometimes irrelevant, and we fail frequently to see imaginative coherences on levels where they are highly relevant. Some of the implications of the paraphrastic heresy are so stubborn and so involved that I have thought best to relegate them to an appendix. There the reader who is interested may find further discussion of the problem and, I could hope, answers to certain misapprehensions of the positive theory to be adumbrated here.

But what would be a positive theory? We tend to embrace the doctrine of a logical structure the more readily because, to many of us, the failure to do so seems to leave the meaning of the poem hopelessly up in the air. The alternative position will appear to us to lack even the relative stability of an Ivory Tower: it is rather commitment to a free balloon. For, to deny the possibility of pinning down what the poem "says" to some "statement" will seem to assert that the poem really says nothing. And to point out what has been suggested in earlier chapters and brought to a head in this one, namely, that one can never measure a poem against the scientific or philosophical yardstick for the reason that the poem, when laid along the yardstick, is never the "full poem" but an abstraction from the poem

—such an argument will seem to such readers a piece of barren logic-chopping—a transparent dodge.

Considerations of strategy then, if nothing more, dictate some positive account of what a poem is and does. And some positive account can be given, though I cannot promise to do more than suggest what a poem is, nor will my terms turn out to be anything more than metaphors.

The essential structure of a poem (as distinguished from the rational or logical structure of the "statement" which we abstract from it) resembles that of architecture or painting: it is a pattern of resolved stresses. Or, to move closer still to poetry by considering the temporal arts, the structure of a poem resembles that of a ballet or musical composition. It is a pattern of resolutions and balances and harmonizations, developed through a temporal scheme.†

• For those who cannot be content with metaphors (or with the particular metaphors which I can give) I recommend Rene Wellek's excellent "The Mode of Existence of a Literary Work of Art" (The Southern Review, Spring, 1942). I shall not try to reproduce here as a handy, thumb-nail definition his account of a poem as "a stratified system of norms," for the definition would be relatively meaningless without the further definitions which he assigns to the individual terms which he uses. I have made no special use of his terms in this chapter, but I believe that the generalizations about poetry outlined here can be thoroughly accommodated to the position which his essay sets forth.

†In recent numbers of Accent, two critics for whose work I have high regard have emphasized the dynamic character of poetry. Kenneth Burke argues that if we are to consider a poem as a poem, we must consider it as a "mode of action." R. P. Blackmur saks us to think of it as gesture, "the outward and dramatic play of inward and imagined meaning." I do not mean to commit either of these critics to my own interpretation of dramatic or symbolic action; and I have, on my own part, several rather important reservations with respect to Mr. Burke's position. But there are certainly large areas of agreement among our positions. The reader might also compare the account of poetic structure given in this chapter with the following passage from Susanne Langer's Philosophy in a New Key: "... though the material of poetry is

[•] I do not, of course, intend to minimize the fact that some of these battles have been highly profitable, or to imply that the foregoing paragraphs could have been written except for the allumination shed by the discussions of the last twenty-five years.

tions about the poem in a form calculated to produce the battles of the last twenty-five years over the "use of poetry." •

If we allow ourselves to be misled by the heresy of paraphrase, we run the risk of doing even more violence to the internal order of the poem itself. By taking the paraphrase as our point of stance, we misconceive the function of metaphor and meter. We demand logical coherences where they are sometimes irrelevant, and we fail frequently to see imaginative coherences on levels where they are highly relevant. Some of the implications of the paraphrastic heresy are so stubborn and so involved that I have thought best to relegate them to an appendix. There the reader who is interested may find further discussion of the problem and, I could hope, answers to certain misapprehensions of the positive theory to be adumbrated here.

But what would be a positive theory? We tend to embrace the doctrine of a logical structure the more readily because, to many of us, the failure to do so seems to leave the meaning of the poem hopelessly up in the air. The alternative position will appear to us to lack even the relative stability of an Ivory Tower: it is rather commitment to a free balloon. For, to deny the possibility of pinning down what the poem "says" to some "statement" will seem to assert that the poem really says nothing. And to point out what has been suggested in earlier chapters and brought to a head in this one, namely, that one can never measure a poem reason that the poem, when laid along the yardstick, is never the "full poem" but an abstraction from the poem

• I do not, of course, intend to minimize the fact that some of these battles have been highly profitable, or to imply that the foregoing paragraphs could have been written except for the allumination shed by the discussions of the last twenty-five years.

-such an argument will seem to such readers a piece of barren logic-chopping—a transparent dodge.

Considerations of strategy then, if nothing more, dictate some positive account of what a poem is and does. And some positive account can be given, though I cannot promise to do more than suggest what a poem is, nor will my terms turn out to be anything more than metaphors.

The essential structure of a poem (as distinguished from the rational or logical structure of the "statement" which we abstract from it) resembles that of architecture or painting: it is a pattern of resolved stresses. Or, to move closer still to poetry by considering the temporal arts, the structure of a poem resembles that of a ballet or musical composition. It is a pattern of resolutions and balances and harmonizations, developed through a temporal scheme.†

• For those who cannot be content with metaphors (or with the particular metaphors which I can give) I recommend Rene Wellek's excellent "The Mode of Existence of a Literary Work of Art" (The Southern Review, Spring, 1942). I shall not try to reproduce here as a handy, thumb-nail definition his account of a poem as "a stratified system of norms," for the definitions would be relatively meaningless without the further definitions which he assigns to the individual terms which he uses. I have made no special use of his terms in this chapter, but I believe that the generalizations about poetry outlined here can be thoroughly accommodated to the position which his essay sets forth.

†In recent numbers of Accent, two critics for whose work I have high regard have emphasized the dynamic character of poetry. Kenneth Burke argues that if we are to consider a poem as a poem, we must consider it as a "mode of action." R. P. Blackmur asks us to think of it as gesture, "the outward and dramatic play of inward and imagined meaning." I do not mean to commit either of these critics to my own interpretation of dramatic or symbolic action; and I have, on my own part, several rather important reservations with respect to Mr. Burke's position. But there are certainly large areas of agreement among our positions. The reader might also compare the account of poetic structure given in this chapter with the following passage from Susanne Langer's Philosophy in a New Key: "... though the material of poetry is

a drama. conflict-something which builds conflict into its very out"-something which arrives at its conclusion through concept of "statement" on drama than on a lyric poem; course, risks introducing once more the distracting eleway in which to approach a poem is to think of it as drama, and for many readers at least, the least confusing which to suggest the structure of poetry is that of the reason, therefore, perhaps the most helpful analogy by us to regard it as an action rather than as a formula being. The dynamic nature of drama, in short, allows for the very nature of drama is that of something "acted on the whole, most of us are less inclined to force the ment, since drama, like poetry, makes use of words. Yet, a poem resembles that of a play. This last example, of for action or as a statement about action. For this Or, to move still closer to poetry, the structure of

The general point, of course, is not that either poetry or drama makes no use of ideas, or that either is "merely emotional"—whatever that is—or that there is not the closest and most important relationship between the intellectual materials which they absorb into their structure and other elements in the structure. The relationship between the intellectual and the non-intellectual elements in a poem is actually far more intimate than the conventional accounts would represent it to be: the relationship is not that of an idea "wrapped in emotion" or a "prose-sense decorated by sensuous imagery."

verbal, its import is not the literal assertion made in the words, but the way the assertion is made, and this involves the sound, the tempo, the aura of associations of the words, the long or short sequences of ideas, the wealth or poverty of transient imagery that contains them, the sudden arrest of fantasy by pure fact, or of familiar fact by sudden fantasy, the suspense of literal meaning by a sustained ambiguity resolved in a long-awaited key-word, and the unifying, all-embracing artifice of thyrhm."

The dimension in which the poem moves is not one which excludes ideas, but one which does include attitudes. The dimension includes ideas, to be sure; we can always abstract an "idea" from a poem—even from the simplest poem—even from a lyric so simple and unintellectual as

Western wind, when wilt thou blow
That the small rain down can rain?
Christ, that my love were in my arms
And I in my bed again!

But the idea which we abstract—assuming that we can all agree on what that idea is—will always be abstracted: it will always be the projection of a plane along a line or the projection of a cone upon a plane. If this last analogy proves to be more confusing than illuminating, let us return to the analogy with drama. We have argued that any proposition asserted in a poem is not to be taken in abstraction but is justified, in terms of the poem, if it is justified at all, not by virtue of its scientific or historical or philosophical truth, but is justified in terms of a principle analogous to that of dramatic propriety. Thus, the proposition that "Beauty is truth, truth beauty" is given its precise meaning and significance by its relation to the total context of the poem.

This principle is easy enough to see when the proposition is asserted overtly in the poem—that is, when it constitutes a specific detail of the poem. But the reader may well ask: is it not possible to frame a proposition, a statement, which will adequately represent the total meaning of the poem; that is, is it not possible to elaborate a summarizing proposition which will "say," briefly and in the form of a proposition, what the poem "says" as a poem, a proposition which will say it fully and will say it exactly, no more and no less? Could not

The Heresy of Paraphrase

the poet, if he had chosen, have framed such a proposition? Cannot we as readers and critics frame such a proposition?

The answer must be that the poet himself obviously did not—else he would not have had to write his poem. We as readers can attempt to frame such a proposition in our effort to understand the poem; it may well help toward an understanding. Certainly, the efforts to arrive at such propositions can do no harm if we do not mistake them for the inner core of the poem—if we do not mistake them for "what the poem really says." For, if we take one of them to represent the essential poem, we have to disregard the qualifications exerted by the total context as of no account, or else we have assumed that we can reproduce the effect of the total context in a condensed prose statement.*

But to deny that the coherence of a poem is reflected in a logical paraphrase of its "real meaning" is not, of course, to deny coherence to poetry; it is rather to assert that its coherence is to be sought elsewhere. The

We may, it is true, be able to adumbrate what the poem says if we allow ourselves enough words, and if we make enough reservations and qualifications, thus attempting to come nearer to the meaning of the poem by successive approximations and refinements, gradually encompassing the meaning and pointing to the area in which it lies rather than realizing it. The earlier chapters of this book, if they are successful, are obviously illustrations of this process. But such adumbrations will lack, not only the tension—the dramatic force—of the poem; they will be at best crude approximations of the poem. Moreover—and this is the crucial point—they will be compelled to resort to the methods of the poem—analogy, metaphor, symbol, etc.—in order to secure even this near an approximation.

Urban's comment upon this problem is interesting: he says that if we expand the symbol, "we lose the 'sense' or value of the symbol as symbol. The solution . . . seems to me to lie in an adequate theory of interpretation of the symbol. It does not consist in substituting literal for symbol sentences, in other words substituting 'blunt' truth for symbolic truth, but rather in deepening and enriching the meaning of the symbol."

which may accidentally possess a logical unity as well as this poetic unity) lies in the unification of attitudes into a hierarchy subordinated to a total and governing attitude. In the unified poem, the poet has "come to terms" with his experience. The poem does not merely eventuate in a logical conclusion. The conclusion of the poem is the working out of the various tensions—set up by whatever means—by propositions, metaphors, symbols. The unity is achieved by a dramatic process, not a logical; it represents an equilibrium of forces, not a formula. It is "proved" as a dramatic conclusion is proved: by its ability to resolve the conflicts which have been accepted as the données of the drama.

Thus, it is easy to see why the relation of each item to the whole context is crucial, and why the effective and essential structure of the poem has to do with the complex of attitudes achieved. A scientific preposition can stand alone. If it is true, it is true. But the expression of an attitude, apart from the occasion which generates it and the situation which it encompasses, is meaningless. For example, the last two lines of the "Intimations" ode,

To me the meanest flower that blows can give Thoughts that do often lie too deep for tears,

when taken in isolation—I do not mean quoted in isolation by one who is even vaguely acquainted with the context—makes a statement which is sentimental if taken in reference to the speaker, and one which is patent nonsense if taken with a general reference. The man in the street (of whom the average college freshman is a good enough replica) knows that the meanest flower that grows does not give him thoughts that lie too deep for tears; and, if he thinks about the matter at all, he is inclined to feel that the person who can

the poet, if he had chosen, have framed such a proposition? Cannot we as readers and critics frame such a proposition?

The answer must be that the poet himself obviously did not—else he would not have had to write his poem. We as readers can attempt to frame such a proposition in our effort to understand the poem; it may well help toward an understanding. Certainly, the efforts to arrive at such propositions can do no harm if we do not mistake them for the inner core of the poem—if we do not mistake them for "what the poem really says." For, if we take one of them to represent the essential poem, we have to disregard the qualifications exerted by the total context as of no account, or else we have assumed that we can reproduce the effect of the total context in a condensed prose statement.*

But to deny that the coherence of a poem is reflected in a logical paraphrase of its "real meaning" is not, of course, to deny coherence to poetry; it is rather to assert that its coherence is to be sought elsewhere. The

We may, it is true, be able to adumbrate what the poem says if we allow ourselves enough words, and if we make enough reservations and qualifications, thus attempting to come nearer to the meaning of the poem by successive approximations and refinements, gradually encompassing the meaning and pointing to the area in which it lies rather than realizing it. The earlier chapters of this book, if they are successful, are obviously illustrations of this process. But such adumbrations will lack, not only the tension—the dramatic force—of the poem; they will be at best crude approximations of the poem. Moreover—and this is the crucial point—they will be compelled to resort to the methods of the poem—analogy, metaphor, symbol, etc.—in order to secure even this near an approximation.

ods of the poem—analogy, metaphor, symbol, etc.—in order to secure even this near an approximation.

Urban's comment upon this problem is interesting: he says that if we expand the symbol, "we lose the 'sense' or value of the symbol as symbol. The solution . . . seems to me to lie in an adequate theory of interpretation of the symbol. It does not consist in substituting literal for symbol sentences, in other words substituting 'blunt' truth for symbolic truth, but rather in deepening and enriching the meaning of the symbol."

which may accidentally possess a logical unity as well as this poetic unity) lies in the unification of attitudes into a hierarchy subordinated to a total and governing attitude. In the unified poem, the poet has "come to terms" with his experience. The poem does not merely eventuate in a logical conclusion. The conclusion of the poem is the working out of the various tensions—set up by whatever means—by propositions, metaphors, symbols. The unity is achieved by a dramatic process, not a logical; it represents an equilibrium of forces, not a formula. It is "proved" as a dramatic conclusion is proved: by its ability to resolve the conflicts which have been accepted as the données of the drama.

Thus, it is easy to see why the relation of each item to the whole context is crucial, and why the effective and essential structure of the poem has to do with the complex of attitudes achieved. A scientific preposition can stand alone. If it is true, it is true. But the expression of an attitude, apart from the occasion which generates it and the situation which it encompasses, is meaningless. For example, the last two lines of the "Intimations" ode,

To me the meanest flower that blows can give Thoughts that do often lie too deep for tears,

when taken in isolation—I do not mean quoted in isolation by one who is even vaguely acquainted with the context—makes a statement which is sentimental if taken in reference to the speaker, and one which is patent nonsense if taken with a general reference. The man in the street (of whom the average college freshman is a good enough replica) knows that the meanest flower that grows does not give him thoughts that lie too deep for tears; and, if he thinks about the matter at all, he is inclined to feel that the person who can

make such an assertion is a very fuzzy sentimentalist.

We have already seen the ease with which the state-

We have already seen the ease with which the statement "Beauty is truth, truth beauty" becomes detached from its context, even in the hands of able critics; and we have seen the misconceptions that ensue when this detachment occurs. To take one more instance: the last stanza of Herrick's "Corinna," taken in isolation, would probably not impress the average reader as sentimental nonsense. Yet it would suffer quite as much by isolation from its context as would the lines from Keats's "Ode." For, as mere statement, it would become something flat and obvious—of course our lives are short! And the conclusion from the fact would turn into an obvious truism for the convinced pagan, and, for the convinced Christian, equally obvious, though damnable, nonsense.

Perhaps this is why the poet, to people interested in hard-and-fast generalizations, must always seem to be continually engaged in blurring out distinctions, effecting compromises, or, at the best, coming to his conclusions only after provoking and unnecessary delays. But this last position is merely another variant of the paraphrastic heresy: to assume it is to misconceive the end of poetry—to take its meanderings as negative, or to excuse them (with the comfortable assurance that the curved line is the line of beauty) because we can conceive the purpose of a poem to be only the production, in the end, of a proposition—of a statement.

But the meanderings of a good poem (they are meanderings only from the standpoint of the prose paraphrase of the poem) are not negative, and they do not have to be excused; and most of all, we need to see what their positive function is; for unless we can assign them a positive function, we shall find it difficult to explain why one divergence from "the prose line of the argument" is not as good as another. The

truth is that the apparent irrelevancies which metrical pattern and metaphor introduce do become relevant when we realize that they function in a good poem to modify, qualify, and develop the total attitude which we are to take in coming to terms with the total situation.

If the last sentence seems to take a dangerous turn toward some special "use of poetry"—some therapeutic value for the sake of which poetry is to be cultivated—I can only say that I have in mind no special ills which poetry is to cure. Uses for poetry are always to be found, and doubtless will continue to be found. But my discussion of the structure of poetry is not being conditioned at this point by some new and special role which I expect poetry to assume in the future or some new function to which I would assign it. The structure described—a structure of "gestures" or attitudes—seems to me to describe the essential structure of both the Odyssey and The Waste Land. It seems to be the kind of structure which the ten poems considered in this book possess in common.

If the structure of poetry is a structure of the order described, that fact may explain (if not justify) the frequency with which I have had to have recourse, in the foregoing chapters, to terms like "irony" and "paradox." By using the term irony, one risks, of course, making the poem seem arch and self-conscious, since irony, for most readers of poetry, is associated with satire, vers de société, and other "intellectual" poetries. Yet, the necessity for some such term ought to be apparent; and irony is the most general term that we have for the kind of qualification which the various elements in a context receive from the context. This kind of qualification, as we have seen, is of tremendous importance in any poem. Moreover, irony is our most general term for indicating that recognition of incongruities—

The Heresy of Paraphrase

which, again, pervades all poetry to a degree far beyond what our conventional criticism has been heretofore willing to allow.

incarceration within, a prison. hood is viewed, not as an extrication from, but as an "shadowy"—that the light proceeds; growth into manit is from a kind of darkness-from something that is perversely: it is the child who is the best philosopher; symbols—from a scientific point of view—are used count and played, one against the other. Indeed, the are not avoided by the poet: they are taken into acpressures exerted by the various symbols in this poem Wordsworth's "Intimations" ode. For the thrusts and Urn"; and there is irony of a very powerful sort in there is a profound irony in Keats's "Ode on a Grecian pect to find irony in Pope's Rape of the Lock, but "Canonization." We have, of course, been taught to ex-Tennyson's "Tears, Idle Tears" as well as in Donne's Irony in this general sense, then, is to be found in

cluster of meanings meaning, but as a potential of meaning, a nexus or has to be conceived of, not as a discrete particle of would be constant. But the word, as the poet uses it, meaning, and the relation between term and meaning the ideal language would contain one term for each precisely what he performs: for, rationally considered, from the standpoint of a scientific vocabulary, this is tinually forced to remake language. As Eliot has put it, his task is to "dislocate language into meaning." And, the terms of a poem? It is a truism that the poet is conmeanings. But where is the dictionary which contains fined in advance. They are not to be warped into new pure (or aspire to be pure) denotations; they are denot change under the pressure of the context. They are so. The terms of science are abstract symbols which do There should be no mystery as to why this must be

What is true of the poet's language in detail is true of the larger wholes of poetry. And therefore, if we persist in approaching the poem as primarily a rational statement, we ought not to be surprised if the statements seems to be presented to us always in the ironic mode. When we consider the statement immersed in the poem, it presents itself to us, like the stick immersed in the pool of water, warped and bent. Indeed, whate ever the statement, it will always show itself as deflected away from a positive, straightforward formulation.

cal positions. He employs it to overthrow a conventional celebrated comparison of the souls of the lovers to the tage" are to be found much more frequently than the observed. In the first place, the elaborated and "logical" makes a great show of logic; but two matters need to be the ordering of the images in Shakespeare's sonnets is who imposes a clean logic on his images beside which been appealed to of late as the great master of metaphor tial structure of poetry is not logical. For Donne has position or to "prove" an essentially illogical one. Donne uses "logic," he regularly uses it to justify illogilegs of a pair of compasses. In the second place, where "Telescoped" figures like "Made one anothers hermi figure is not Donne's only figure or even his staple one fumbling and loose. It is perfectly true that Donne face of our revived interest in Donne, that the essen-It may seem perverse, however, to maintain, in the

Logic, as Donne uses it, is nearly always an ironic logic to state the claims of an idea or attitude which we have agreed, with our everyday logic, is false. This is not to say, certainly, that Donne is not justified in using his logic so, or that the best of his poems are not "proved" in the only senses in which poems can be proved.

But the proof is not a logical proof. "The Canonization" will scarcely prove to the hard-boiled naturalist

The Heresy of Paraphrase

that the lovers, by giving up the world, actually attain a better world. Nor will the argument advanced in the poem convince the dogmatic Christian that Donne's lovers are really saints.

In using logic, Donne as a poet is fighting the devil with fire. To adopt Robert Penn Warren's metaphor (which, though I lift it somewhat scandalously out of another context, will apply to this one): "The poet, somewhat less spectacularly [than the saint], proves his vision by submitting it to the fires of irony—to the drama of the structure—in the hope that the fires will refine it. In other words, the poet wishes to indicate that his vision has been earned, that it can survive reference to the complexities and contradictions of experience."

The same principle that inspires the presence of irony in so many of our great poems also accounts for the fact that so many of them seem to be built around paradoxes. Here again the conventional associations of the term may prejudice the reader just as the mention of Donne may prejudice him. For Donne, as one type of reader knows all too well, was of that group of poets who wished to impress their audience with their cleverness. All of us are familiar with the censure passed upon Donne and his followers by Dr. Johnson, and a great many of us still retain it as our own, softening only the rigor of it and the thoroughness of its application, but not giving it up as a principle.

Yet there are better reasons than that of rhetorical vain-glory that have induced poet after poet to choose ambiguity and paradox rather than plain, discursive simplicity. It is not enough for the poet to analyse his experience as the scientist does, breaking it up into parts, distinguishing part from part, classifying the various parts. His task is finally to unify experience. He must return to us the unity of the experience itself as

man knows it in his own experience. The poem, if it be a true poem is a simulacrum of reality—in this sense, at least, it is an "imitation"—by being an experience rather than any mere statement about experience or any mere abstraction from experience.

Tennyson cannot be content with saying that in memory the poet seems both dead and alive; he must dramatize its life-in-death for us, and his dramatization involves, necessarily, ironic shock and wonder. The dramatization demands that the antithetical aspects of memory be coalesced into one entity which—if we take it on the level of statement—is a paradox, the assertion of the union of opposites. Keats's Urn must express a life which is above life and its vicissitudes, but it must also bear witness to the fact that its life is not life at all but is a kind of death. To put it in other terms, the Urn must, in its role as historian, assert that myth is truer than history. Donne's lovers must reject the world in order to possess the world.

Or, to take one further instance: Wordsworth's light must serve as the common symbol for aspects of man's vision which seem mutually incompatible—intuition and analytic reason. Wordsworth's poem, as a matter of fact, typifies beautifully the poet's characteristic problem itself. For even this poem, which testifies so heavily to the way in which the world is split up and parceled out under the growing light of reason, cannot rest in this fact as its own mode of perception, and still be a poem. Even after the worst has been said about man's multiple vision, the poet must somehow prove that the child is father to the man, that the dawn light is still somehow the same light as the evening light.

If the poet, then, must perforce dramatize the oneness of the experience, even though paying tribute to its diversity, then his use of paradox and ambiguity is seen as necessary. He is not simply trying to spice up,

with a superficially exciting or mystifying rhetoric, the old stale stockpot (though doubtless this will be what the inferior poet does generally and what the real poet does in his lapses). He is rather giving us an insight which preserves the unity of experience and which, at its higher and more serious levels, triumphs over the apparently contradictory and conflicting elements of experience by unifying them into a new pattern.

Wordsworth's "Intimations" ode, then, is not only a poem, but, among other things, a parable about poetry. Keats's "Ode on a Grecian Urn" is quite obviously such a parable. And, indeed, most of the poems which we have discussed in this study may be taken as such parables.

particular era of history, must be given a place of perand which displays in its curled care the style of a defends and which the naturalist asserts is only animal young man wants and which Belinda rather prudishly manence among the stars. from the context: Belinda's lock, which is what the rude assertion (the polite denial). The poetry must be wrested edged belle. Otherwise, he is merely trivial and obvious. denial (the brutal denial) and against the conventional of divinity which would be made to her as an acknowl-He must "prove" her divinity against the common-sense transcend the conventional and polite attributions talist. He must do an even harder thing: he must to her. Unless he faces them, he is merely a sentimening with his "goddess," must face the claims of natural. the characteristic problems of poetry. For Pope, in dealism and of common sense which would deny divinity In one sense, Pope's treatment of Belinda raises al



APPENDIX ONE

CRITICISM, HISTORY, AND CRITICAL RELATIVISM

*8

The preceding chapters obviously look forward to a new history of English poetry (even though, quite as obviously, the discussions of poetry which they contain do not attempt to write that history). Indeed, the discussions may very well seem to take history too little into account. Yet, though the discussions have been concerned with the poems as poems, the mind of the poet, it must be admitted at once, is not a tabula rasa. I certainly have not meant to imply that the poet does not inherit his ideas, his literary concepts, his rhythms, his literary forms—that he does not inherit, in the first place, his language itself.

What is possible for a Donne, therefore, may not be possible for a Pope, and materials which may lie to hand for a Pope, may not be available for a Keats. I make the point here, not because it is not already obvious to the reader, but because I want the reader to harbor no lingering doubt that it is completely obvious to me.

But I insist that to treat the poems discussed primarily as poems is a proper emphasis, and very much worth doing. For we have gone to school to the anthropologists and the cultural historians assiduously, and we have learned their lesson almost too well. We have learned it so well that the danger now, it seems to me, is not that we will forget the differences between poems